

# La Voz de Menorca

Último número . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20 »

DIARIO REPUBLICANO

AÑO XVI. -- Número 5.63

Suscripción : En la isla, al mes. Ptas. 2'00  
Resto de España . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . » 50'00

MAHÓN, MIÉRCOLES 20 JULIO 1921

Redacción y Administración :  
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

## UN GRITO DE SOCORRO

### La carta de Amador, confinado en la Mola

(De *El Liberal*, de Bilbao.)

El mismo día que mataron al político Layret, hombre bueno, espíritu ágil, gran talento, mente sana — el hermano ha dicho en Madrid a varios políticos y a algunos ministros quién asesinó a su hermano —, fueron de portadas al castillo de la Mola, en Mahón, varios affiliados a la Confederación Nacional del Trabajo y el señor Companys, concejal del Ayuntamiento de Barcelona y republicano nacionalista. (Cuando por Sabadell, distrito representado por el insigne don Francisco Layret, fué elegido diputado el joven Companys se le puso en libertad, de lo que se deduce que no por delincuentes, sino por no ser diputados, continúan los confinados en el castillo de la Mola.)

El general gobernador civil de Barcelona tuvo la llanaza humorística de excusar al conocer el asesinato de Layret: ¡Cuánto siento no haberle tenido también y deportado! habría conservado la vida España, al saber que este había dicho el general gobernador, sonrió o profirió escandalizada. ¿Para defender del crimen a un hombre no tiene la autoridad de Barcelona otro medio que el de encarcelar o el deshacer a la presunta víctima? Así se preguntaron las gentes, ya humorísticamente, ya indignadas. Y el caso es, tanto se ha retrocedido en menos de un año, que ya ni eso, ni la detención, ni el desfriero. La fiera carece ya — tanto ha matado de piezas en libertad y exige que la sujeten las encarceladas. Se recordará que el motivo de represalia por el asesinato de que por dicha no fué víctima el alcalde, señor Martínez Domingo, se soltó de la cárcel a tres detenidos y se les asesinó a las cuatro horas de sellarlos. A las once de la noche salieron de la cárcel, estuvieron dos horas en la Dirección de Seguridad, y una hora después parecieron los tres cadáveres. ¿Estabas las tres víctimas detenidas gubernamentalmente? Evidentemente, ¿estaba procesado? Mis noticias son que lo estaba por redacción ilegal de notas sindicalistas. De la cárcel de Barcelona me escriben que Ángel Pestana se negó a admitir la libertad que quisieron darle Larrux, en el Congreso, dijo que Boal estaba procesado y preso por auto judicial. Suspendidas las sesiones de Cortes, no ha tenido respuesta la pregunta. Despues de esos tres sacrificios, se sabe que Seguí iba a ir a Barcelona reclamado por un juzgado. Alarmó la noticia. Tal vez un mero trámite; pero después de la cacería de los tres libertados, era natural la zoza. Aumentó al saberse en la Mola que a todos se les iba a trasladar a Barcelona. ¿Para qué? ¿Como rehenes? De la Mola llegaron cartas angustiosas, alarmantes, entristecedoras. Las agrupaciones liberales se reunieron y hablaron al presidente. Reunieron los Comités directivos del partido socialista y la Unión General de Trabajadores. El Gobierno, indignado, escandalizado, también ha prometido que no irán a Barcelona los confinados en la Mola. Ha puesto eufemismos en sus declaraciones públicas; pero se ha logrado evitar nuevas inclemencias de rehenes. El presidente del Gobierno y el ministro de la Gobernación recibieron también carta de Seguí, de Amador. Publicó la de este compañero de profesión, redactor de *El Progreso y España Nueva*. Dice así: «que me dirijo, y como ésta es para recidas a ésta sola las recibidas por el presidente y por varios jefes de partido, socialistas y escritores:

«Casillo de la Mola, 1-7-21.

Don Roberto Castroviudo.  
Mi querido amigo: No sé si es esta la última carta que le escribo. Confidencialmente nos dicen que nuestra muerte está decreada y que para ello ha recabado autorización a Madrid.

Hemos escrito varias cartas a amigos y compañeros de la Prensa y a

otros que militan en partidos liberales participándoles esto.

Crea usted que vivimos momentos de profunda tragedia.

Sólo un revulsivo que consumeva a la opinión puede evitar tal monstruosidad.

Las únicas esperanzas que tenemos las depositamos, como nuestras vidas, en manos de ustedes. Son ustedes nuestra única salvación.

Comoquiera que sea, tengo la satisfacción de haberme comportado, y conmigo la tienen otros compañeros que corre el mismo peligro, honradamente, dignamente, sirviendo mis ideas y respetando las vidas de los hombres.

Carinosamente le saluda.

Amador.»

Inverosímil y aun absurda hubiera parecido esa carta, si la muerte de los libertados de la cárcel para ejecutarlos ilegalmente, para matarlos, no convirtiera en resonable temor y en segura intención el que en la carta vibra y la que en ella se supone y se siente. ¿Y no es deshonroso para España que no sea absurdo ni inverosímil lo que en esa angustiosa carta, trémula voz de auxilio, se denuncia?... ¿No es bochornoso que el Gobierno de una nación que se dice cristiana y se cree civilizada, se vea obligado a suspender trámites judiciales para amparar la existencia de unos hombres deportados por sus ideas y no sometidos a proceso alguno, porque no han delinquido?

Se pretende cohonestar lo que en España ocurre con el ejemplo de Irlanda. Invocamos el de Inglaterra, tantas veces aducido por nuestros gobernantes. Una huelga formidable y con la economía íntimamente relacionada, la de mineros de carbón, coincidió con la guerra feraz de Irlanda. Huelga y guerra han cesado por medio de tratos, convenios y concesiones. Los católicos y separatistas irlandeses han volteado frentes, incendiado oficinas públicas, hecho víctimas de acechazas a policías y soldados, asesinado oficiales y jefes militares. Dura ha sido la represión: duro, mas no cruel. Inglaterra ha linchado, ha ahorcado, ha abusado de la fuerza; pero ha dado la cara, no se ha valido de brazos alquilados; ha ahorcado después de sentencias de Tribunales, no ha asesinado. Inglaterra pacta un armisticio con los rebeldes, lleva a Londres al titulado presidente de la República irlandesa, y con él conferenciará, discutirá, negociará el primer ministro del Imperio británico. En España, donde épocas ha habido guerra civil que no terminase por abrazos y con venios, se cree una deshonra el pernoarse si habla con los rebeldes. Lo deshonroso es lo otro, es lo que se está haciendo, es la «ley de fugas», es la ejecución sin proceso ni sentencia, es la vengativa represalia, es la ley del Tálico. Invocamos el ejemplo de Inglaterra, invocamos el ejemplo de Irlanda. A los gobernantes les decimos: tomad ejemplo de Inglaterra, no vaya Inglaterra a enviarnos otro lord Elliot. Y a los catalanistas, a los que gritaban «viva Irlanda», a los que lloraron por el suicidio del alcalde de Cork, les invitamos a dejar el fusil del somatén para estudiar las negociaciones anglo-irlandesas. Los catalanistas han hecho traición a Cataluña y están amancebados con la España de que somos separatistas. Bien avendrán con la suspensión de garantías y la «ley de fugas», ¿qué personalidad prefiere que reemplazamos a Cataluña? La Cataluña que amamos, aquella Cataluña cuya personalidad admiramos, no es la Cataluña del Deletat; de Rull confiante, el cuidado más que por deseo de hacer justicia por miedo a que hablara; de los tormentos de Monjuich y de los homenajes en honor de los eternos padres del conde de España y del Ángel Exterminador, que es la Cataluña de los catalanistas.

«Casillo de la Mola, 1-7-21.

Don Roberto Castroviudo.  
Mi querido amigo: No sé si es esta la última carta que le escribo. Confidencialmente nos dicen que nuestra muerte está decreada y que para ello ha recabado autorización a Madrid.

Hemos escrito varias cartas a amigos y compañeros de la Prensa y a

ROBERTO CASTROVIUDO.

### Homenaje a Pilar Alonso

Con satisfacción recordamos los siguientes párrafos que publica el popular diario barcelonés *La Vanguardia* correspondiente al día 15 del actual:

«En extremo animadas resultan las elegantes comidas que los días de media se celebran en la hermosa terraza del Circuito Ecuestre.

A ellas concurren buen número de distinguidas familias y de tan selecta concurrencia parte la feliz iniciativa de que se celebrara una fiesta, homenaje de admiración y afecto a la incomparable artista Pilar Alonso.

La idea fué acogida, desde el primer momento, con el mayor entusiasmo por la Junta y los socios del elegante Círculo.

Con infinita simpatía, se organizó la fiesta para el lunes último por la noche.

La terraza del Casino resultaba insuficiente para el número de personas que solicitaban mesa, siendo necesario habilitar el hall.

La Junta del mismo lo dispuso todo con el mayor gusto y esplendor, resultando verdaderamente hermoso la animación y elegante aspecto que presentaba a la hora de la cena.

El quinteto del maestro Fusier dejó escuchar las armoniosas notas de es cogidas piezas musicales.

Después de la cena, en la bonita glorieta de la terraza, artísticamente adornada con plantas y flores, apaciguó Pilar Alonso, que fué saludada con una salva de aplausos.

Ces religioso silencio fueron escuchadas sus lindas canciones, tan del agrado del elegante público que asistió a la fiesta.

Entre las numerosas familias que allí se reunieron recordamos los señores de Ferrer Vidal (don Luis) e hijos, que invitaron al dignísimo gobernador civil señor Martínez Anido y a su muy ilusta hija María Teresa; señores Munné Andreu, Estruch e hijas, Rocamora e hijos, Andrés Bolí, viuda de Menegai, señores de Cueill, de Sicuri, señora Isabel Llorach, señores de Pàgès, Ferrer, Llopis, Muncadas e hijas, de Casasova (don Luis), de Rusiñol, Futch, Piñans, Bernades, marqués de Alfarràs, Milà (don Pedro), Sagrera, Delás Vigo, Maristany Sitjar, Rivas de Ros, barones de Oller, Giroua, Serbia; señoras de Vidal Quadras, Conchita y Loreto Delás, de Vilaviechia, señores de Galcerán, Barreras, Font, Montoro, Seya, Tubau Mundet, Vázquez, Ceutres Ordóñez, Wat, vizconde de Gual, Subirats, Serpla, Llorens de Foret, Soler Pi, conde de Güell, conde de Caldas de Mérida, Sarràs i Vidal, Oito, Fries, conde de Serr, Guàl, Llaserna; marqués de Albiella, Arana e hijas, Albert Despujol, Bruguera, Azcárraga, Carreras.

Al terminar el concierto fué obsequiada la notable artista, así como el maestro Burull, que tan admirablemente la secundó, por la Junta del Casino.

A primeras horas de la madrugada terminaba tan grata fiesta.

### HERNIADOS

— NO MAS —  
usar de por vida

BRAGUEROS Y VENDAJES

La curación, sin esperar, es cierta en todas las edades

El trascendental problema de la retención cómoda y absoluta y curación en plazo breve quedó resuelto con el primoroso arte mecano-fisioterápico; así lo reconocieron, y con laudatorios diciéndoles así, las Reales Academias de Medicina, a cuyo autor, DON PEDRO RAMON, han tributado elevado homenaje las altas mentalidades médicas y ha merecido augustinia felicitación de orden de S. M. el Rey (q. D. g.).

**OBSEQUIO:** La casa Ramón, desde hace 35 años, viene poniendo todo a sufrimientos y enfermedades contingentes y para corregir su humanitaria obra obsequia con el magnífico descubrimiento regenerativo fortificante GRAN CONSOLIDATIVO, a los enfermos de hernias (quebradoras), relajaciones, dislocaciones, etcétera. Patentado estimulante de cierre hermético y tópico admirable, primero y único reconocido, con elogios, por la ciencia, y magistralmente informado por los sabios doctores Presidente y consejeros del Real Consejo de Sanidad. Pidase, y se recibirá gratis, un folleto instructivo, Carmen, 38, piso 1.º.—Barcelona.

— DESPACHOS —

CENTRAL: Carmen, 38, 1.º, Barcelona, a cargo de Ramon (padre). Consultorio: Arrieta, 11, bajo, Madrid, a cargo de Ramon (hijo).

Un cañón silencioso

Puedo alcanzar una distancia de cerca de 480 kilómetros

Nueva York 9.

En la reunión de inventores celebrada ayer aquí se ha dado a conocer un nuevo cañón que puede arrojar una bomba de cinco toneladas de peso a distancias que varían entre 200 y 300 millas.

El arma e debe al inglés mister John Temple, habitante en Londres, quien descubrió el principio en que se basa la potencia del cañón en 1915, pero que en las primeras pruebas no alcanzó el resultado perfecto que al fin a fuerza de trabajo ha logrado ahora.

El cañón dispara silenciosamente y sin producir el menor chispazo ni revesco.

El modelo utilizado en las demostraciones de ayer se asemeja al clavo de un martillo neumático.

Explicó las propiedades del arma el doctor Miller Hitchison, ex ingeniero jefe de Thomas Edison.

— Aparte de sus enormes potencias militares — dijo Mr. Hitchison —, será la nueva arma utilísima en el mundo industrial.

Una de las propiedades del cañón consiste en que se puede graduar rápidamente la velocidad del proyectil en medio de un aparato secreto.

Describió Mr. Hitchison las partes componentes del arma, con sus largos, depósito y palancas, para que gire en la dirección y a las alturas necesarias, a fin de asegurar los blancos.

Este cañón puede ser usado bajo el agua.

En cualquier velocidad que se emplee la presión de la cámara no excede nunca de 20 toneladas por pulgada.

El estallido y el chispazo se eliminan por medio del enfriamiento de

los gases de la explosión a la cámara desde donde se lanzan los proyectiles, y que son extraídos gradualmente por los sirvientes de la pieza.

El arma de Mr. Temple ha sido objeto de unánimes alabanzas, y su descripción causó profundísima impresión entre los reunidos.

Algunos de ellos declararon que con este nuevo cañón silencioso puede ser invencible un ejército reducido, con lo cual serán difíciles las guerras en lo porvenir.

B. BLOQUEO

Texto y Jurisprudencia del código penal por don Juan Bautista Catalá y Gavilá

La importante «Biblioteca Jurídico-Administrativa» acaba de publicar un libro de positiva utilidad doctrinal y práctica, no sólo para cuantos directamente intervienen en la administración de justicia, sino para todo ciudadano cuidadoso de sus derechos y obligaciones en el orden penal.

El Texto y Jurisprudencia del Código Penal, obra de verdadero mérito y originalidad, escrito por publicista tan notable y conocido como el señor Catalá, contiene el texto legal del Código Penal, y a continuación de cada artículo, la doctrina de todas las sentencias del Tribunal Supremo de Justicia, que interpretan o aclaran su sentido, y anotaciones que concuerdan el artículo con los demás de esta ley y de otras leyes distintas.

Este notable libro va completado con treinta y ocho apéndices, que hacen referencia, además de las Tablas y Escalas de las penas e inferiores respectivas a toda la parte penal que contiene la legislación sobre Abono del tiempo de prisión preventiva; Aduanas, contrabando y defraudación; Asociación y reunión; Cables submarinos, redes telefónicas e instalaciones eléctricas; Caza y uso de armas; Constitución de la Monarquía española; Cumplimiento de cárdenas con sajeción al sistema progresivo irlandés; Delitos electorales; Delitos políticos; Excitación a la delincuencia; Delitos cometidos por medio de explosivos; Exploración de niños; Unión postal y falsificación de sellos o viñetas; Gracia de indulto; Huelgas; Ley municipal y ordenanzas de Madrid; Ley provincial; Minas; Montes; Orden público; Policía de imprenta; Policía de ferrocarriles; Propiedad industrial; Propiedad intelectual; Represión de la circulación de las publicaciones obscenas; Recubrimiento y reemplazo del Ejército y Armada; Represión a los padres, maestros y guardadores por la vagancia y negligencia por los menores de edad; Represión del anarquismo; Secuestros; Represión de los delitos contra la Patria y el Ejército; Respeto al público y a la mujer; Responsabilidad judicial; Sanidad pública; Trabajos de las mujeres y de los niños y protección a la infancia; Trabajo de los penados en obras públicas; Represión de la trata de blancas; Contrabando, defraudación, etc., etcétera, y para facilitar su consulta van dos índices, uno alfabético y otro de materias.



Cierra este complejo trabajo un hermoso juicio crítico del notable criminalista y Magistrado de la Sala Segunda del Tribunal Supremo don Enrique Gotarredona.

Con esta obra podrá el abogado, de momento, resolver cualquier caso dudoso que se le presente, sin necesidad de acudir a otros libros, y el ciudadano hallará en ella cuantos necesita conocer para la defensa de sus derechos.

Véndese al precio de 12 pesetas, en rústica, y 15, en tela, en las principales librerías de España, pudiéndose hacer también pedidos en la Administración de la Biblioteca Jurídico Administrativa, Madera, 5, principal de recha, Madrid.

Los pedidos en esta provincia se servirán hacerlos a la Tipografía Mañáesa.

CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACIÓN DE MENORCA.

A tenor de lo dispuesto en el artículo 50 del Reglamento Orgánico de las Cámaras de Comercio, quedan exuestas las Listas electorales de esta Cámara en la Secretaría de la misma, desde las 4 a 6 de la tarde de los días laborables; debiendo tener presente que las reclamaciones sobre clasificación de los mismos en grupos y categorías, habrán de presentarse durante la primera quincena de agosto próximo en la propia secretaría, de conformidad con el artículo 51 del citado Reglamento.

Mahón, 19 de Julio de 1921.—El Presidente, Bartolomé Escudero.

## Banco de Menorca

En la Junta general ordinaria de accionistas, celebrada el día 16 del corriente, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de Marzo último un dividendo activo equivalente al 6 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas y en la de las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo, libre de impuestos, contra entrega del cupón número 8.

Mahón, 18 de Julio de 1921.—Por el Banco de Menorca, el Vice Gerente, C. Hernández.

Único Depósito de calzado en Mahón  
PLAZA DEL PRÍNCIPE nº 14  
(frente la Iglesia del Carmelo)

### PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para la artillería y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

BIES, SEDIMENTOS, etc.

PERDIDA.—El sábado tuvo lugar en la iglesia de un rosario de plata, custodia de la iglesia de Santa María, plaza Consistorial, calle San Roque, Prieto y Cañadas y Cardona y Oficio. Se gratificará a la persona que lo devuelva en esta imprenta.

PARA ALQUILAR.—Habitación y sala amueblada; en la calle Nueva, 16.

Para informes en la misma.

Necesito BUENA CALCETRA para máquina de medias del número 12.

Presentarse de 2 a 3 en: VASSALLO, 10.

Camarera. Se necesita en la Camarera. Pasteleería LA MALLORQUINA. Buena retribución. Se presentarse sin buenas referencias.

### COK

De superior calidad

Desde 1.º de Abril nuevos precios

FÁBRICA DE GAS

SARNA  
Antisárnic MARTÍ  
el único que la cura sin baño.  
Véndese en todas las farmacias.

## Noticias marítimas

### Movimiento de pasajeros

Ayer tarde abandonó estas aguas emprendiendo viaje a Marsella el remolcador francés «Tempête» que como saben nuestros lectores llegó por la mañana remolcando el vapor francés «Duque de Braganza» que será desguazado en este puerto.

— Para Barcelona salió ayer tarde el vapor correo «Mahón» con una hora de retraso por haber demorado la llegada el avión correo del interior.

— Salieron para Sóller el pailebot a motor «Carritos» con lastre.

Este buque debe volver en breve a esta.

— Esta mañana ha fondeado el pailebot «Casanira» procedente de Barcelona con cargamento de trigo y otros efectos.

— Mañana debe salir para Alcudia y Barcelona el vapor correo «Vicente Puchol».

Dícese si este buque a fin de mes quedará amarrado en Barcelona, suscituyéndole oíro en la linea.

### Trainera al mar

En el sitio denominado Sa Punta fué ayer botada al mar la hermosa trainera «Democracia», denominada antes «Consey» y vencedora en muchas regatas.

La embarcación ha sido objeto de un recorrido general y ha quedado nueva y bien dispuesta para el deporte y las regatas.

Es propiedad del Casino de Obreras de Unión Republicana, donde con entusiasmo se hacen hermosos proyectos para la presente estación.

Han sido ya designados los equipos de remeros y seguirán mañana en Peñíscola y enresarse. El domingo un equipo de pescadores tripulará la «Democracia» en ejercicio de pruebas. El solo anuncio de estas despierta gran animación.

Felicitamos a la sociedad Unión Republicana por esta feliz iniciativa. La cultura física bien entendida es noble y significa lo mismo que la intelectual.

### COK

Clase superior

FÁBRICA DE GAS

## ¡Agua! ¡Mucho agua!

Quien deseé agua abundante debe inmediatamente instalar una

La Bomba Práctica funciona sin tuberías.

La Bomba Práctica no puede tener averías.

La Bomba Práctica es el ideal para grandes y pequeñas cantidades de agua.

Pida V. hoy mismo presupuesto y se le facilitará gratis.

Molinos a viento.—Bombas patentadas.—Válvulas.—Tuberías.

Accesorios.—Aparatos para la agricultura y riegos.—Calderas inoxidables CASTNAU

Se construyen bombas de todas clases, norias, malacates y toda clase de aparatos para la elevación de agua u otros líquidos.—Instalación de motores eléctricos con acoplamiento de bombas.

Estudios, Presupuestos y Catálogos gratis

Radicaciones: Ramón Bustamante, Calle Pi y Marçal, número 7.

## Auto-Garage Menorquín de Vilafranca y Cardona

Carretera de San Luis, Mahón,  
y en Ciudadela Garage de los Moto-Correos

Taller de reparaciones de Automóviles y toda clase de Maquinaria. Gran local para la custodia de Automóviles.

Accesorios para los mismos.

Alquiler de Auto Omníbus y auto de Turismo.

Representación en Menorca del nuevo modelo BRISCOE 4 54-1920-REO y Auburn.

El BRISCOE es coche a la vez elegante, resistente y económico. A pesar de sus 24 HP. sólo gasta 12 litros bencina los 100 kilómetros; lo garantizamos. Pesa 950 kilogramos; desgasta poco neumático. Su precio es de los reducidos que se ofrecen en el mercado. En la ciudad el BRISCOE le ahorra tiempo; por la carretera corre lo que se quiere hasta los 100 kilómetros hora si conviene, siendo a la vez suave y silencioso.

El Automóvil R.E.O. Tipo 6, de seis cilindros, es el más elegante, resistente y económico, y de construcción mejor acabada de todos los coches de su categoría.

Para más detalles dirigirse a sus representantes, quienes se encargan gratuitamente de la enseñanza práctica de la conducción y manejo de los mismos.



Viernes, día 22 de Julio de 1921.—A las 9 y media.

### VELADA DE MODA CON SEXTETO

ESTRENO de los episodios 5.º y 6.º de la fantástica y sensacional serie americana,

## Rugido en la sombra

Por los grandes actores

BEN WILLSON y NEVA GERBER

### — Titulados —

### GASES MORTALES :: LA AMENAZA OCULTA

Completerán el programa una cinta natural y la cómica en 2 partes.

### UN PAIR DE VIVOS

## Monica local y general

### Imitación

Cuentan de Irene que un día

Tan encantadora estaba

Que el momento deslumbraba

A todo el que la veía.

¿Habrá oído? entre si decía

Más elegante que yo,

Y cuando el rostro volvió

Halló la respuesta viendo

A otra señora luciendo

Las telas que a MATAS compré.

### Aclaración

El comercio a que se alude en el precedente verso es el de ERNESTO MATAS, calle del Doctor Orfila, (anterior Moreras) número 1, donde se expenden a precios baratos, muy baratos, géneros y artículos de vestir.

Especial y rico surtido de ropa blanca baratísima.

### AVISO

En el acreditado establecimiento de don Pedro Oliver, Plaza del Príncipe nº 6, se sirve los manjares, helados y toda clase de refrescos con el esmero y pulcritud a que tiene acostumbrada a su parroquia.

Servicio a domicilio.

### La fiesta de Villa Carlos

Como ya decíamos en otra edición,

premeten verse muy animadas las fiestas populares que han de tener lugar en el vecino pueblo de Villa Carlos el domingo, lunes y martes próximos, dedicadas a San Jaime y Santa Ana.

La misma el Ayuntamiento, que los vecinos y también la colonia mahonesa se proponen realizar un esfuerzo contribuyendo a la mayor lucidez de los festejos.

Como de costumbre, habrá cabalgata, fuegos artificiales, músicas e iluminaciones, y el día de Santa Ana, por la tarde se celebrará una fiesta marítima en Cala Pons con regatas, cucuna, vuelta de farolillos, torneos, etcétera.

Muy en breve, quizás ya mañana, podremos publicar el programa de las fiestas y podrán convencerse nuestros lectores de la verdad de cuanto afirmamos.

Es seguro, pues, que se trasladará a Villa Carlos muchísima gente de esta ciudad y de los demás pueblos de la isla.

### Embarque de aves y pesca

Fueron ayer embarcadas en el vapor correo que salió para Barcelona con 40 jaulas con aves, conejos y palomos y 15 cajas con langostas.

Cada semana aumenta el número de aves que se exportan, lo que demuestra que va fomentándose la industria avícola.

### COK

El combustible más económico

FÁBRICA DE GAS

Banca Marsans

Con atenta tarjeta dedicatoria hemos recibido un ejemplar del segundo número de la Revista Financiera publicada por la Banca Marsans, Barcelona, Rambla de Canalejas números 2 y 4.

Es un folleto esmeradamente impreso en papel fino, clase superior, y editado con lujo y pulcritud. Contiene abundante información relacionada con las finanzas y distribuida en artículos bien razonados con cálculos, cifras pertinentes y datos demostrativos.

Comprendemos que como se dice en el prefacio «Grañón», de dicha Revista Financiera, haya tenido este un gran éxito.

Agradecemos el ejemplar recibido.

### La cuestión de los perros en Villa Carlos ::

Hemos tenido ocasión de hablar con persona bien informada respecto a lo ocurrido en Villa Carlos con motivo de haber sido mordido un niño por un perro furioso el que mordió también a otros perros, y nos hemos convencido plenamente de que se han adoptado ciertas medidas eran pertinentes al caso, restableciéndose por completo la tranquilidad entre el vecindario.

El niño mordido ha sido conducido a Barcelona, donde se ha enviado también la cabeza del perro fuioso que fue muerto por su propietario.

Cuantos otros perros fueron mor

didos por aquel can han sido muertos también y los demás circulan conducidos por sus dueños, convenientemente atados y con bozal, cuidando los dependientes de la autoridad de que sean cumplidas todas las órdenes de la Alcaldía.

La seguridad, pues, absoluta y es merecedora de elogio la conducta del Alcalde de Villa Carlos y de los agentes a sus órdenes.

Mucho nos complace hacerlo constar así.

### COK

PIDALO SIEMPRE A LA FÁBRICA DE GAS

### El Gobierno va bien de parches

Allende Salezar hace venir a la memoria a aquél médico rural, también optimista, que curaba con parches, igual que el jefe del Gobierno.

Fué llamado para cuidar de un enfermo que sufrió un dolor agudo y lancinante en la región epigástrica. El veterinario más romo habría supuesto que el dolor podía ser síntoma de un cáncer. Nuestro Allende rural del cuento puso un parche calmante.

El dolor cambió de sitio y se fué a la espalda. El Allende rural puso en la espalda un segundo parche, y, como el dolor visiblemente iba molestando con parches, al cuarto día parecía el enfermo un certificado.

Todo él era sello.

Se murió, naturalmente, y cuando un individuo de la familia se quejó al médico, dijo éste con la tranquilidad de un Allende Salezar:

— ¿Ha muerto? Lo siento; pero iba bien de parches!

Así vamos nosotras, bien de parches, pero muriéndenos como unos hombrecitos.

# Verdadera revolución de la diosa "Ceres" en Menorca

Ya que el pan en las comidas es indispensable, justo es que el público goce de sus encantos.

El pan GRAHAM, inventado por el célebre médico de dicho nombre, con una elaboración esmerada, pulcra y altamente higiénica, será servido al público, desde el lunes, y a los mismos precios que el pan francés, el madrileño y «llonguets», en la panadería LA CERES.

En las lujosas panaderías de los Estados Unidos se ha llegado a elaborar el pan como nadie había conseguido hasta la fecha; pues el pan y los panecillos sistema GRAHAM, reunen condiciones especiales de alimento, dan actividad al estómago y son una garantía para la buena digestión.

Si en mi establecimiento se vendía y sigue vendiéndose un pan finísimo y apetitoso, con el científico método GRAHAM, que es la única palabra en su género, se venderá esta clase desde el lunes, el cual no dudo que será aceptado por su belleza, finura, de una nutrición sólida y especialmente de un gusto agradable al paladar.

En todas las principales capitales de España han instalado sucursales en donde se fabrica y vende el pan GRAHAM; y deseoso de dar a conocer al público y muy especialmente a mi distinguida clientela esta variedad, no he vacilado ni un solo instante, aun costándome grandes sacrificios morales y pecuniarios, tener en esta isla la representación general y exclusiva de dicha fabricación y venta, según puedo justificar mediante un documento fechado y firmado por D. F. J. B. Uchacek, representante del Doctor GRAHAM, en Madrid.

Respecto a los encargos del interior de la isla, serán servidos con la mayor rapidez posible, siempre que se me avise con anticipación.

## El tiempo es oro y no es ocasión de desperdiciarlo

Acudid a la panadería LA CERES, de Antonio Ferrer, calle de la Iglesia número 8, y tendréis la satisfacción de comer el riquísimo e higiénico pan GRAHAM, elaborado al estilo del extranjero.

Cualquier comprador de esta casa puede presentar el hacer sus compras diarias un número cualquiera escrito en una papeleta en la que consten también sus señas personales. Dichas papeletas serán depositadas en un buzón, y al número que sea igual, o al que más se acerque al premio mayor del primer sorteo de cada mes de la Lotería Nacional, se le entregarán VEINTICINCO PESETAS. Si es más de uno el que acierte se sorteará dicha cantidad entre los que hayan acertado.

NUNCA ES TARDE CUANDO LLEGA  
DICE UN ANTIGUO REFRÁN;  
PUES POR ESO YA EN MENORCA  
TENEMOS EL PAN "GRAHAM".

ANTONIO FERRER.

(Dato 201 8000)

### Noticias cortas

## AL COMERCIO

Bajo la presidencia del Alcalde don Gaspar Pons Zabala celebró ayer el Ayuntamiento sesión ordinaria en segunda convocatoria con asistencia de los concejales señores Carreras, monárquico; Bosch, Tuduri, Olives Sintes y Pons Mezquida, republicanos.

Dice un periódico: «El verano no sólo es un sedante. Tal vez ahora se acallan los gritos; pero el verano es un poderoso incubador que da sus resultados en septiembre. Septiembre ha sido un mes célebre en el calendario político de España».

Ayer tarde marcharon para Barcelona en el vapor «Mahón» 50 pasajeros.

Operario herrador y forjador.— Se necesita en la Herrería de Pedro Carreras, en San Luis.

Almacén de muebles.

En el acreditado establecimiento de

**GUILLERMO LLOBERA**

PORTAL DE MAR, 9

Sé encuentra siempre un buen surtido de muebles en muy buenas condiciones y a precios moderados.

No compréis muebles sin antes visitar esta casa.

## ALCANCE POSTAL

### Declaraciones de Romanones

Madrid.—El conde de Renedo ha hecho las siguientes declaraciones:

—Las presentes circunstancias imponen una política ampliamente liberal, lo más liberal posible, pero dando la sensación de que el Gobierno garantiza el orden, impondrá el respeto al derecho y practicará la justicia. Desde 1919 la política que desarrollan los Gobiernos constituye un asunto de profundas equivocaciones, tanto en el problema económico como en el social y en el internacional. Los conservadores liquidan los presupuestos con un déficit de mil millones. Los gastos del personal se han aumentado en más de quinientos millones. La deuda pública ha crecido a tres mil millones. Todos los institutos personales se ven satisfechos.

Falta un plan de reorganización de la hacienda—sigue diciendo—. Los ingresos no aumentan debidamente; la moneda se ve depreciada, pues la peseta ha perdido un cuarto de por ciento en relación con el oro. Nos llamamos sin orientación fundamental en el problema arancelario, guiados por un mal entendido interés de protección a la producción nacional y se cierran las fronteras y se publica un arancel que es verdaderamente absurdo. Urge deshacer esa obra que carece de orientación. Es medrosa, vacilante y llevará a España al desastre. Es indispensable, urgente,

preparar un plan de reformas financieras. Se necesita reducir implacablemente los gastos y transformar el sistema de ingresos; de lo contrario entraremos en el aterradero camino de forzar el crédito y fabricar moneda ampliando las emisiones de billetes, lo que será ir directamente a la bancarrota. Es también una equivocación fundamental la política seguida frente a las propagandas extremistas. La suspensión de las garantías constitucionales debe durar solamente mientras las circunstancias extraordinarias lo exijan. Yo, suspendidas las garantías frente a una huelga general naciada en Cataluña y extendida a Valencia, Zaragoza, Cataluña y Sevilla, salí del Gobierno por circunstancias de todos conocidas, antes de que se restableciera la normalidad.

Después han seguido cinco Gobiernos conservadores y han transcurrido dos años y continúan en sus pechos las garantías, aunque las circunstancias han variado completamente. No tengo fe ninguna en los procedimientos que se aplican en Barcelona. La prueba que se está realizando dura demasiado tiempo. Nada se conseguirá con el sistema que allí se aplica.

Condené energicamente la política que se sigue respecto al movimiento obrero, que es contraria al sentido jurídico. Los procedimientos deben ajustarse estrictamente al derecho y a la justicia. Mientras se siga esta política en Cataluña, España no entrará en el camino de lograr la paz.

Esta política multiplica el crimen,

haciéndole permanente y conduce inevitablemente a la ruina y a la perturbación general.

El problema de Barcelona y el social deben atacarse de manera muy distinta de como lo hace esta serie de Gobiernos impropiamente llamados conservadores.

La base de la acción contra el sindicalismo debe ser un respeto scrupuloso a los derechos políticos.

La equivocación respecto de la política exterior es todavía más palpable y definitiva. Desde hace dos años se viene buscando ayuda y colaboraciones que permitieran a España alcanzar determinadas finalidades, pero estas combinaciones han fracasado completamente.

Nada más digo respecto a este problema, porque la prudencia sella mis labios.

En resumen: se impone con toda urgencia una rectificación en la obra de los Gobiernos respecto de la política exterior, la política económica, la política social y frente a la acción del sindicalismo.

Si yo llego al Poder algún día, asumiendo o compartiendo las responsabilidades del Gobierno, mi política será precisamente esta rectificación. No quiero que sobre ello le queden dudas a nadie.

Timadores descubiertos

Vigo.—Desde hace algún tiempo venía persiguiendo la policía a una cuadrilla de ladrones carteristas que viajaban en automóvil propio.

Hace un mes estuvieron en Pontevedra, donde cometieron diversos delitos de estafa, no siendo posible de tenerlos.

La policía de Vigo, con motivo de la próxima estancia en Mondariz del ministro de la Guerra, montó un servicio especial en dicho balneario y la noche pasada vió llegar un automóvil ocupado por cuatro sujetos cuyas señas coincidían con los malhechores que se buscaban.

Los agentes procedieron a la de-

tención de los sospechosos, resultando ser los famosos timadores, uno de los cuales consiguió fugarse a ser conducido a la comisaría, amezando con un revólver a los agentes.

Se ha internado en el monte, donde la guardia civil lo persigue.

En el automóvil se hallaron monedas, billetes falsos y disfraces.

El auto procedía de Bilbao, donde obtuvieron el permiso para circular por toda España.

Crédito Mercantil de Menorca

### M A H O N

Bolsa de Barcelona 19 de julio

Amortizable 4 1/2% A.

Id. 5 p. % B. . . . .

Id. > B. > . . . . 95'50

Id. > A. 1917 . . . . 95'50

Id. > B. > . . . . 93'10

Interior 4 p. % A. Excupón . . . . 69'50

Id. > B. id. . . . 69'40

Exterior > A. id. . . . 84'80

Id. > B. id. . . . 84'50

Obl. Norte Prioridad Barcelona . . . . 58'00

Id. Barcelona Electricidad 5% 1915 . . . . 79'50

Id. Cáceres Variable . . . . 32'15

Id. Tarragona 4 p. % Excupón . . . . 82'50

Id. Andalucés 2. serie fijo . . . . 98'50

Francos cheque París . . . . 46'00

Libras id. Londres . . . . 60'40

Marcos id. Berlín . . . . 27'98

Coronas id. Viena . . . . 10'15

Liras id. Roma . . . . 1'10

Dollars id. Nueva York . . . . 55'55

Francos id. Zurich . . . . 7'80

Compra y vende toda clase de valores . . . . 128'40

BOLSA DE MADRID

Obligaciones Tesoro 5 p. % A.

Id. id. id. B. . . . . 100'75

Cédulas B. Hipotecario España 4% . . . . 60'60

Id. id. id. 5% . . . . 98'25

Id. id. id. 6% . . . . 106'90

Admitimos suscripciones a la nueva emisión de Obligaciones del Tesoro.

Pagamos el dividendo activo de las acciones del Banco de España.

ULTIMA HORA

No hemos recibido la conferencia cablegráfica que anoche o esta madrugada ha depositado nuestro correo en Barcelona.

La causa de estos retrasos y de este mal servicio creemos que radican en la ciudad condal por cuenta la prensa de Palma se queja con frecuencia de los mismos perjuicios.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

COTIZACIONES	
Bolos de Barcelona	
IBERTAMA recibida por el BANCO DE MENORCA	
Del 19 Julio 1921	
Francos . . . . .	60'40
Libras . . . . .	27'98
Dollars . . . . .	7'80
Liras y 5% . . . . .	25
Marcos . . . . .	10'15
Coronas austriacas . . . . .	1'10
Interior serie A . . . . .	69'55
Id. B . . . . .	69'40
Exterior C. Checas . . . . .	69'50
Amortizable 5 p. % A. 1900 . . . . .	91'50
Id. B . . . . .	84'80
Exterior serie A . . . . .	84'80
Norte . . . . .	55'40
Alicante . . . . .	55'20
Andalucés . . . . .	42'70
Orenses . . . . .	58'25
Nortes Prioridad . . . . .	52'15
Géceras Variable . . . . .	98'50
Amortizable 5 p. % A. 1917 . . . . .	98'50
Id. B . . . . .	98'50
Interior fin de mes . . . . .	

# TIPOGRAFÍA MAHONESA

CALLE NUEVA

Y a dios que la buscas no es porque esas cosas son las que te interesan. El que te interesa es el que te interesa.

El que te interesa es el que te interesa. El que te interesa es el que te interesa.

El que te interesa es el que te interesa. El que te interesa es el que te interesa.

El que te interesa es el que te interesa. El que te interesa es el que te interesa.

El que te interesa es el que te interesa. El que te interesa es el que te interesa.

El que te interesa es el que te interesa. El que te interesa es el que te interesa.

**Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro**

**y en colores. — Especialidad en trabajo comercial**

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras

literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera

ANTONIO FERRER

## Indicador de Direcciones

## De una a tres tarde

(TODOS LOS DÍAS)

Facilitanse partidas de dinero para pagarés, rentas vitales (fonds perdus) e hipotecas.

Deseáense partidas de dinero para las anteriores operaciones.

Actúamente hay para ceder a renta vitalicia varias partidas de 1.000, 2.000, 3.000 y 4.000 duros en buenas condiciones.

Hay varias casas para vender en Mahón, Villacarlos y Ciudadela, como también en la primera ciudad varios solares y almacenes en los muelles del puerto.

ACTIVIDAD DISCRIPCIÓN Y EXACTITUD

Motores a benzina marca «VELLINO», y de los cuales ya hay uno funcionando en la panadería de don Juan Orfila y Torrent, de Ciudadela, y ahora acaba de adquirir uno de 3 y 1/2 H. P., la acreditada fábrica de fábricas de don Miguel Mercadal, de igual ciudad, y que dentro de pocos días estará funcionando. Se consumen de 255 a 240 gramos de gasolina por caballo hora. Se dan facilidades para los pagos.

Motores marinos: de varias marcas, inferiores y superiores (de a popa); estos últimos, desde 2 a 5 H. P. y de 2 cilindros (fijarse bien), magnate separado y marcha atrás, sin parar el motor ni dar la vuelta al mismo.

Informarán en Mahón, Plaza de Augusto Miranda número 4, y en Ciudadela, don Juan Lluch Bagur, calle de María Auxiliadora número 4.

AUTOMÓVIL UNIVERSAL

Muchos de ellos en uso en esta isla

Agente en Baleares: Don F. Crespi Morell, Palma.

Delegado para las ventas en Menorca: Don Juan T. Vidal, Doctor Orfila, número 8, Mahón.

NEUMÁTICOS FIRELLI

“EVINRUDE”

MOTORES AMOVIBLES Y

PIJOS PARA BOTES DE

REMOS, BARCAS DE PES-

: CAR Y CANOAS :

SEÑILLOS MOTORES LIGEROS

ECONÓMICOS DE COSTE

: : Y DE USO : :

Referencia en Menorca:

JUAN VIDAL

Doctor Orfila, 10

Mahón



Todos son víctimas del artritismo...  
estos desgraciados que Vd. encuentra todos los días en la calle, manifiestados por una serie de  
afecciones dolorosas que les envejecen prematuramente:

Reumatismo, Gota, Mal de pieura, Diabetes amenudo atacado por una aguja  
que elimina rápidamente el ácido urico, lavan los riñones y previenen así todas  
las enfermedades precipitadas causadas por el defecto de eliminación natural.  
que tener precisamente todas estas enfermedades, el artrítico es  
varias de ellos, y las evitara con el uso regular de los  
que el agua amenua, se obtiene instantáneamente una agua  
mineral al estadio hirsiente, deliciosa al paladar sana gaseosa y no altera el vino.  
que el agua amena, se obtiene instantáneamente una agua  
mineral al estadio hirsiente, deliciosa al paladar sana gaseosa y no altera el vino.

LITERINÉS del Dr. GUSTIN

que eliminan rápidamente el ácido urico, lavan los riñones y previenen así todas  
las enfermedades precipitadas causadas por el defecto de eliminación natural.  
que el agua amena, se obtiene instantáneamente una agua  
mineral al estadio hirsiente, deliciosa al paladar sana gaseosa y no altera el vino.  
que el agua amena, se obtiene instantáneamente una agua  
mineral al estadio hirsiente, deliciosa al paladar sana gaseosa y no altera el vino.

cada caja de 18 paquetes puede obtenerse 1,5 litros de agua amena.

### LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

### OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combaten  
ninguna idea política ni religiosa.

I. Siempre adelante!

II. Cuidado TODAVÍA IS NO COMBINAR

III. Abrirse paso

IV. Confirmando demostrada el criterio sustentado  
en el primer volumen. Confirme ademas el interesarante es  
que LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

V. Cada tomo, 4 ptas. en rústica. — 8  
cuadernos, 5 ptas.

V. Vendense en la «Tipografía» Ma-

ñez, calle Nueva, en este año

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que se publica en el número 10 de la revista

que